

Bruselj, 1. april 2020
(OR. en)

7115/20

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0046 (NLE)

MAR 44

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	1. april 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 117 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v odboru za pomorsko inšpekcijo Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 117 final.

Priloga: COM(2020) 117 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 31.3.2020
COM(2020) 117 final

2020/0046 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v odboru za pomorsko inšpekcijo
Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost
plovbe**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa v odboru za pomorsko inšpekcijo Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe (v nadaljnjem besedilu: Pariški memorandum), v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepov, potrebnih za pravilno delovanje sistema pomorske inšpekcije države pristanišča EU, ki je določen v Direktivi 2009/16/ES¹.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1 Pariški memorandum o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe

V Pariškem memorandumu o soglasju (v nadaljnjem besedilu: Pariški memorandum) so določeni mednarodni sistem inšpekcij za tuje ladje v drugih nacionalnih pristaniščih, ki ga izvajajo pomorski inšpektorji, da se preveri, ali so kompetence poveljnika, častnikov in osebja na ladji ter stanje ladje in njene opreme skladni z zahtevami mednarodnih konvencij, pa tudi skladnost posadke in plovbe z veljavnim mednarodnim pravom. Pariški memorandum je bil podpisan 26. januarja 1982.

Direktiva 2009/16/ES (kakor je bila spremenjena) vsebuje postopke in instrumente Pariškega memoranduma. Članice Pariškega memoranduma o soglasju so vse države članice EU, ki imajo pomorska pristanišča², ter Kanada, Rusija, Islandija in Norveška. Evropska unija ni članica Pariškega memoranduma.

2.2 Predvideni akt odbora za pomorsko inšpekcijo Pariškega memoranduma

Da bi pomorska inšpekcija v Uniji lahko delovala, je treba v okviru Pariškega memoranduma vsako leto sprejeti nekaj odločitev. Odločitve se sprejemajo sporazumno na letnem zasedanju odbora za pomorsko inšpekcijo (v nadaljnjem besedilu: odbor PSSC), ki poteka maja. Na podlagi Direktive 2009/16/ES so odločitve, ki jih sprejme ustrezen pristojni organ Pariškega memoranduma, zavezujoče za države članice EU.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

V skladu s členom 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije mora Svet na predlog Komisije s sklepom določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v mednarodnih

¹ Direktiva 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o pomorski inšpekciji države pristanišča (UL L 131, 28.5.2009, str. 57).

² Belgija, Danska, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Irska, Italija, Nizozemska, Portugalska, Španija in Združeno kraljestvo so k Pariškemu memorandumu pristopile 26. januarja 1982. Bolgarija je k Pariškemu memorandumu pristopila 10. maja 2007. Hrvaška je k Pariškemu memorandumu pristopila 8. novembra 1996. Ciper je k Pariškemu memorandumu pristopil 12. maja 2006. Estonija je k Pariškemu memorandumu pristopila 12. maja 2005, Latvija je k Pariškemu memorandumu pristopila 12. maja 2005. Litva je k Pariškemu memorandumu pristopila 12. maja 2006. Malta je k Pariškemu memorandumu pristopila 12. maja 2006. Poljska je k Pariškemu memorandumu pristopila 27. novembra 1991. Romunija je k Pariškemu memorandumu pristopila 10. maja 2007. Slovenija je k Pariškemu memorandumu pristopila 15. maja 2003.

organizacijah, kot je Pariški memorandum, kadar te organizacije sprejemajo akte s pravnim učinkom.

Leta 2016 je bilo v Sklepu Sveta (EU) 2016/381³ določeno stališče, ki se v imenu Evropske unije zastopa v odboru PSCC za obdobje 2016–2019. Sklep Sveta je bil pripravljen na podlagi dvostopenjskega pristopa. V Sklepu so določena vodilna načela in usmeritve stališča Unije na večletni osnovi. To je bilo za vsako letno zasedanje odbora PSCC prilagojeno z delovnimi dokumenti Komisije, o katerih razpravlja Delovna skupina Sveta za pomorski promet. Cilj tega predloga je določiti stališče Unije za odbor PSCC za obdobje 2020–2024.

Pristop iz tega predloga je predložen zaradi značilnosti postopka odločanja v Pariškem memorandumu. V skladu z notranjimi pravili Pariškega memoranduma lahko njegovi člani in projektne skupine, zadolžene za pripravo smernic in navodil, dokumentacijo predložijo najpozneje šest tednov pred zasedanjem odbora PSCC. Šele takrat so na voljo vsi predloženi dokumenti in Komisija lahko začne analizo z namenom priprave predloga za usklajeno stališče Unije v skladu s členom 218(9) PDEU, ki ga mora nato sprejeti Svet. Za to analizo, za pripravo predloga Komisije in za njegovo sprejetje v Svetu je na voljo malo časa, zato je postopek za vsakoletno določitev stališča Unije določen v Prilogi II.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1 Postopkovna pravna podlaga

4.1.1 Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Člen 218(9) PDEU se uporablja ne glede na to, ali je Unija članica organa ali pogodbenica sporazuma⁴.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“⁵.

4.1.2 Uporaba v obravnavanem primeru

Pariški memorandum je organ, ustanovljen s sporazumom.

Akt, k sprejetju katerega je pozvan Pariški memorandum, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt lahko odločilno vpliva na vsebino zakonodaje EU, in sicer na Direktivo 2009/16/ES o pomorski inšpekciji države pristanišča, ker mora odbor za pomorsko inšpekcijo

³ Sklep Sveta (EU) 2016/381 z dne 14. marca 2016 o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Odboru za pomorsko inšpekcijo Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe (UL L 72, 17.3.2016, str. 53).

⁴ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točka 64.

⁵ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Pariškega memoranduma vsako leto sprejeti nekaj odločitev, da se zagotovi ustrezno delovanje navedene direktive.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma. Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2 Materialna pravna podlaga

4.2.1 Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2 Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na promet. Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 100(2).

4.3 Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 100(2) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v odboru za pomorsko inšpekcijo
Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost
plovbe**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pariški memorandum o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe (v nadaljnjem besedilu: Pariški memorandum), je bil podpisan 26. januarja 1982 v Parizu in je začel veljati 1. julija 1982. V skladu z oddelkom 8.1 Pariškega memoranduma lahko katera koli pomorska oblast predlaga njegove spremembe. Poleg tega je v skladu z oddelkom 7.1 Pariškega memoranduma odbor za pomorsko inšpekcijo (v nadaljnjem besedilu: odbor PSCC) sestavljen iz po enega predstavnika vsake pomorske oblasti in Komisije ter ima pristojnosti, kot so določene v oddelku 7.3. Primerno je, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zastopa v odboru PSCC, saj so odločitve, ki jih sprejme pristojni organ Pariškega memoranduma, pomembne za pravni okvir Unije, in sicer za Direktivo 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁶.
- (2) Direktiva 2009/16/ES določa pravno ureditev Unije glede pomorske inšpekcije države pristanišča ter prenavlja in krepi prejšnjo zakonodajo Unije na tem področju, ki velja od leta 1995. Pravna ureditev Unije temelji na predhodno obstoječi strukturi Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe (v nadaljnjem besedilu: Pariški memorandum), mednarodne organizacije, ustanovljene leta 1982. Kar zadeva države članice, se postopki, instrumenti in delo Pariškega memoranduma z Direktivo 2009/16/ES dejansko uvajajo v področje uporabe prava Unije.
- (3) Zasedanja odbora PSCC Pariškega memoranduma potekajo vsako leto in v njihovem okviru odbor odloči o številnih točkah dnevnega reda, ki so potrebne za izvajanje Direktive 2009/16/ES.
- (4) V skladu z notranjimi pravili Pariškega memoranduma lahko člani Pariškega memoranduma in projektne skupine, zadolžene za pripravo smernic in navodil, dokumentacijo predložijo najpozneje šest tednov pred zasedanjem odbora PSCC. Šele takrat so na voljo vsi predloženi dokumenti in Komisija lahko začne analizo z namenom priprave predloga za usklajeno stališče Unije v skladu s členom 218(9) PDEU. Za to analizo in za sprejetje predloga je na voljo malo časa, zato je treba

⁶ Direktiva 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o pomorski inšpekciji države pristanišča (UL L 131, 28.5.2009, str. 57).

določiti vodilna načela in usmeritve glede stališča Unije na večletni osnovi, skupaj z okvirom za vsakoletno določitev stališča Unije.

- (5) Ta sklep naj bi zajemal obdobje 2020–2024.
- (6) Stališče Unije zastopajo države članice Unije, katerih pomorski organi so člani odbora PSSC Pariškega memoranduma, pri čemer nastopijo skupaj –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se zastopa v imenu Unije na letnem zasedanju odbora za pomorsko inšpekcijo (v nadaljnjem besedilu: odbor PSSC) Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe (v nadaljnjem besedilu: Pariški memorandum), je določeno v Prilogi I k temu sklepu.

Člen 2

Vsakoletna določitev stališča, ki se zastopa v imenu Unije na letnih zasedanjih odbora PSSC Pariškega memoranduma, je določena v Prilogi II k temu sklepu.

Člen 3

Stališče iz člena 1 Svet na predlog Komisije oceni in po potrebi revidira najpozneje za letno zasedanje odbora PSSC Pariškega memoranduma leta 2024.

Člen 4

Stališče iz člena 1 izrazijo države članice Unije, ki so članice odbora PSSC Pariškega memoranduma, pri čemer nastopijo skupaj.

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*